

Power and productivity
for a beter world™



ABB Switzerland Ltd, Semiconductors, Fabrikstrasse 3, 5600
Lenzburger, İsviçre

Protek Teknik Elektrik Ltd. Şti.
Bay Arif Morkoç
Okçumusa Cad. Kısım Han. No:36/2
TR – 34420, Karaköy, İstanbul, Türkiye

İş bölgesi

Direk telefon
Direk faks
E-posta
Sayfa
Tarih

Dr. Cristoph Holtmann'dan
Pazarlama ve Ürün
Yönetimi
+41 58 586 16 33
+41 58 586 13 06
Cristoph.holtmann@ch.abb.com
1/2
05 Kasım 2012

Uyarı: Sahte, Güç Yarı İletkenleri

Dikkat: ABB Yarı İletkenlerin Müşterilerine

Piyasada sık sık sahte güç yarı iletkenlerin farkında olmanızı rica ediyoruz. ABB markası ve cihaz seri numarasıyla olmalarına rağmen, bu sahte malzemeler orijinal ABB yapımı değildir ve bu "taklit" cihazlar orijinal üründen çok farklı olabilirler. Bu, bütün sisteme hasar verecek şekilde sonuçlanacak olan seramik yuvaların şiddetle patlamasına yol açan kısa devreden kaynaklanarak sahte yarı iletkenlerin arızalanmasına sebep olabilir.

ABB'nin, herhangi bir arıza ya da yaralanma dahil, orijinal olmayan bu sahte yarı iletkenlerle ilgili olarak, orijinal olmayan bu sahte yarı iletkenlere hiçbir garanti vermediğini ve hiçbir sorumluluk kabul etmediğini bildirmek isteriz. ABB'nin korunmuş olan ticari markasını ve/ya da patentini kullanarak sahte ürünlerin üretilmesi ve satışı yasal olmayıp, ABB, ABB'nin fikri mülkiyet hakkını ihlal eden ürünlerin kullanımıyla birlikte ürün korsanlığı ve dağıtımına karşı dava açacaktır.

Orijinal ABB yarı iletken ürünler yalnızca, Leinzburg, İsviçre'deki ABB Semiconductorler'den, Prag Çek Cumhuriyeti'ndeki ABB Semiconductors'den ya da bizim dünya çapındaki resmi dağıtıcılarımızdan sağlanabilir. Özgün ABB ürünlerini satın aldığınızdan emin olmak için, lütfen yalnızca ABB'den ya da onların resmi dağıtıcılarından satın alın: www.abb.com/semiconductors web sitemize bakın ve ülkenizdeki ABB dağıtımçı linkini izleyin.

Bilginiz için, aşağıda verilmiş olan resimlerde ABB'nin orijinal ABB cihazlarına markasını ve seri numarasına nasıl bastığı örnek olarak verilmektedir.

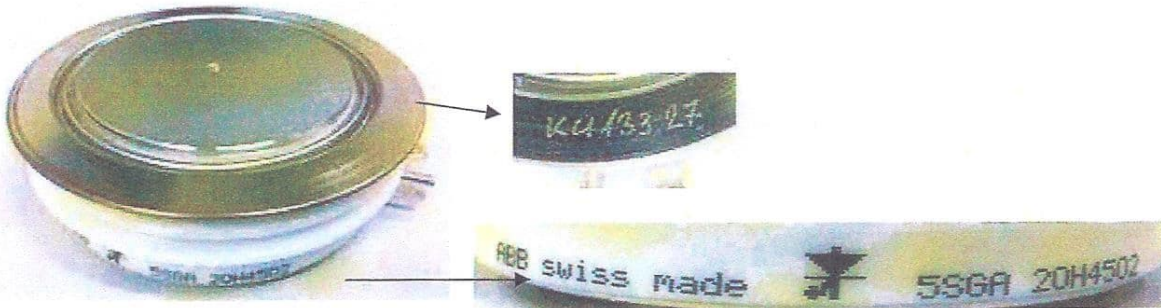


ABB markası basılı ve seri numarası işli orijinal ABB yarı iletken cihaz.

ABB Switzerland Ltd
Semiconductors
Fabrikstrasse 3
CH 5600 Lenzburger

Telefon: +41 58 586 1000
Faks: +41 58 586 1305
E-posta: abbsem@ch.abb.com
www.abb.com/Semiconductors

Power and productivity
for a better world™



Tarih
Sayfa
Konu

05 Kasım 2012
2/2
Uyarı: Sahte, Güç
Yarı İletkenleri

Önemli: ABB markası ve seri numarası taşıyan bir yarı iletken cihazın özgünlüğü ile ilgili şüphelenir olursa, lütfen şüphelenilen cihazın, marka ve seri numarasını gösterecek şekilde bir fotoğrafını çekin ve en yakın resmi dağıtımçı ile derhal temasa geçin. Size yardımcı olmaktan mutluyuz.

Saygılarımızla,

ABB Switzerland Ltd, Semiconductors
İmza
Jürgen Bernauer
İşletme Müdürü

İmza
Christopher Holtmann
Pazarlama ve Ürün Yönetimi Başkanı

İşbu Çeviri Büromuz
Yeminli Çevirmenlerimizden
Haluk Altan Tarafından
Yapılmıştır

altan tercüme
Necatibey Cd. Gayret Han No:53
Kat:2 Kaşıköy / İstanbul
Tel:(0212)243 37 41 Fax:243 37 40
Galata:0590015382-T.C.27436984070
e-posta:info@altantercume.net

ABB Switzerland Ltd, Semiconductors, Fabrikstrasse 3, 5600
Lenzburg, Switzerland

Protek Teknik Elektrik Ltd. Sti.
Mr. Arif Morkoç
Okçumusa Cad. Kismet Han. No: 36/2
TR – 34420, Karakoy, Istanbul, Turkey

From	Dr. Christoph Holtmann
Business area	Marketing and Product Management
Phone direct	+41 58 586 16 33
Fax direct	+41 58 586 13 06
E-mail	Christoph.holtmann@ch.abb.com
Page	1/2
Date	November 05, 2012

Warning: Counterfeit Power Semiconductors

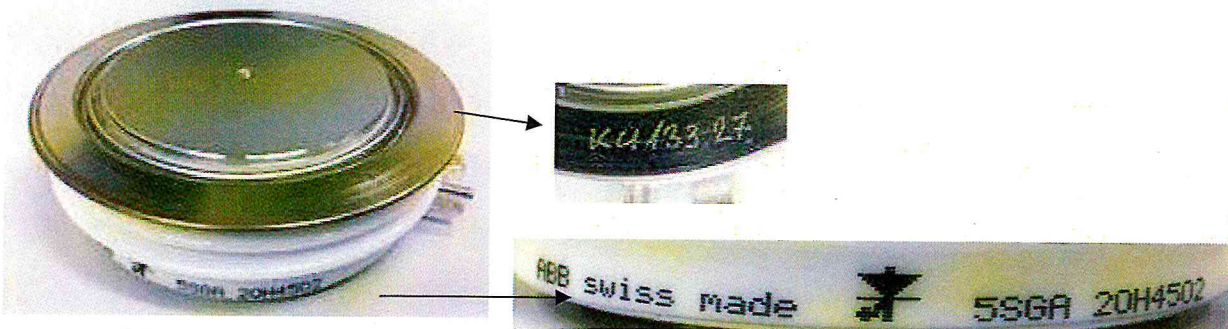
Attention: ABB Semiconductors' Customers

Please be aware that counterfeit power semiconductors frequently appear on the market. Although marked with the ABB brand name and device serial number, these counterfeits are not ABB-made originals, and the performance of such "fake" devices may heavily differ from the original product. This can lead to malfunction of the counterfeit semiconductors, ranging from short circuits up to severe explosions of the ceramic housings with consequent damage to the whole system.

Please note that ABB does not provide any warranty on such non-original counterfeit products and accepts no liability whatsoever regarding such non-original counterfeit products, including liability for any malfunction or injury. The manufacture and sale of counterfeit products using ABB's protected trademarks and/or patents is illegal, and ABB is committed to act against product piracy and distribution as well as use of products infringing on ABB's intellectual property.

Original ABB semiconductor products are only available from ABB Semiconductors in Lenzburg, Switzerland, ABB Semiconductors in Prague, Czech Republic or from our official worldwide distributors. To be certain you are purchasing authentic ABB products, please purchase only from ABB or their official distributors: see our website www.abb.com/semiconductors, follow the link to the ABB distributor in your country.

For your reference, the pictures below provide an example of how ABB affixes its brand name and serial numbers on original ABB semiconductor devices.



Original ABB semiconductor device with printed ABB brand name and engraved device serial number

Date November 05, 2012
Page 2/2
Subject Warning: Counterfeit Power Semiconductors

Important: In case of doubt regarding the authenticity of a semiconductor device bearing the ABB brand or serial number(s), please take a photo of the suspected device showing the marking and serial number and contact us or your nearest official distributor immediately. We will be happy to assist you.

Yours sincerely,
ABB Switzerland Ltd, Semiconductors



Jürgen Bernauer
Managing Director



Christoph Holtmann
Head of Marketing & Product Management